HASSELBLAD

XPAN

Instruction Manual
Gebrauchsanweisung
Brugsanvisning
Manual de Instrucciones
Käyttöohjekirja
Manual d'Instructions
Manuale d'Istruzioni
Gebruiksaanwijzing
Manual de Instruções
Bruksanvisning

HASSELBLAD

FR

Manuel d'Instructions

XPAN

– élargit votre champ de vision

Merci d'avoir opté pour l'appareil photographique Hasselblad XPan. Cet appareil intègre une fonction novatrice dite double-format, qui permet de cumuler le format 24 x 65 mm - authentiquement panoramique - et le format classique 24 x 36 mm, sans avoir à changer de bobine. Ceci vous offre à la fois la commodité et tous les avantages du 35 mm, tout en ayant la possibilité de réaliser une image dont l'un des côtés est plus large que le format 6 x 6 mm. Autrement dit, vous avez à la fois l'effet panoramique réel du moyen format propre à un appareil de 35 mm, associé à l'option du format classique ! Le XPan a connu un tel succès parmi les photographes du monde entier, que la prestigieuse récompense EISA Award 1999-2000 lui a été décernée, ainsi que le titre "Appareil professionnel européen de l'année".

Cette innovation est l'héritière de la solide tradition Hasselblad, fondée sur un professionnalisme expérimenté couplé au développement continu des produits, d'où la renommée mondiale de la marque. La qualité et la fiabilité exceptionnelles de ces matériels ont été amplement confirmées lorsque la NASA a choisi Hasselblad pour équiper ses expéditions lunaires.

Le Hasselblad XPan est un instrument hautement professionnel riche en possibilités. Il comporte à la fois l'automatisme opérationnel et une priorité manuelle intégrale pour une maîtrise absolue de toutes les situations possibles, quelle que soit la méthode de travail adoptée. Auto-exposition, autobracketing, viseur à télémètre couplé et pré-avancement du film sont quelques-uns de ses avantages spécifiques.

Son robuste boîtier en aluminium et titane est fait pour résister aux longues années de services attendues d'un appareil de ce type. Les objectifs interchangeables Hasselblad, répondant aux normes de qualité les plus sévères, assurent un très bon angle de champ et une mise au point d'une précision "au rasoir", d'où la qualité incomparable de l'image. Un très grand nombre de fonctions bénéficient de la technologie numérique, de sorte que la facilité d'emploi de l'appareil permet à l'opérateur de consacrer toute son attention au sujet et à la composition.

Ce manuel d'instructions décrit en détail le mode de fonctionnement de votre XPan. Veuillez le lire avec attention. En cas de doute, n'hésitez pas à consulter votre fournisseur Hasselblad - notre ambition étant de vous satisfaire à 100% ! Votre fournisseur vous informera également sur les dernières créations et les innovations techniques les plus récentes de la gamme Hasselblad. Notre magazine trimestriel - FORUM - vous tiendra au courant de l'actualité photographique et vous présentera des photographes du monde entier dont les travaux enrichiront votre inspiration. Désormais, des photos réalisées avec XPan y sont régulièrement publiées. Notre site internet - www.hasselblad.com - est une source d'information générale et technique sur tous les produits Hasselblad, tandis que XPan a son site spécifique - www.XPan.com. Vous pouvez aussi nous contacter par courrier électronique - info@hasselblad.se - pour tout renseignement complémentaire.

Nous sommes sûrs que vous avez fait un choix judicieux en optant pour cet appareil riche en possibilités. Hasselblad vous propose un arme de précision, à vous de réussir en tant que "chasseur d'images" !

Nous vous souhaitons bonne chance et attendons avec impatience les heureux résultats de vos travaux !

Table des matières

4 Table des matières
5 Introduction
6 Pièces et composants
7 Description des pièces

8 POUR COMMENCER
8 Fixation de la courroie
8 Chargement des piles
8 Contrôle de l'état des piles
8 Alimentation

9 OBJECTIFS
9 Étui d'objectif
9 Mise en place de l'objectif
9 Dépose de l'objectif
10 Bouchon d'objectif
10 Composants de l'objectif
10 Filtres
11 Parasoleil
11 Mise au point
12 Mise au point par le télémètre
12 Profondeur de champ

13 FILM
13 Réglage de sensibilité du film (ISO)
13 Chargement du film
14 Compteur de vues

15 VISEUR
15 Changement de l'oculaire du viseur

16 FORMAT
16 Standard et panorama

16 CONTRÔLE D'EXPOSITION
18 Automatique
18 Manuel
19 Correction d'exposition
20 Autobracketing

22 AVANCEMENT DU FILM

23 GÉNÉRALITÉS
23 Éclairage de l'écran à cristaux liquides, LCD
23 Photographie rapprochée
23 Repère pour le plan du film
23 Retardateur
24 Photographie infrarouge
24 Flash
24 Déclencheur souple
25 Rebobinage mi-bobine
25 Nombre total d'expositions
25 Développement du film

26 ACCESSOIRES

28 CONSEILS ET AIDE-MÉMOIRE
30 Tableau de sélection de l'oculaire du viseur
31 Dépistage des pannes
32 Caractéristiques techniques
35 Équipement : entretien, maintenance et garantie

Hasselblad XPan

Commencez par vous familiariser avec les divers composants de l'appareil en les comparant avec les figures 1,3 et la liste des pièces. Évitez de toucher avec les doigts la surface des objectifs et faites attention à l'obturateur à rideaux et au cache de format en ouvrant le dos du boîtier.

Chargez d'abord les piles de manière à pouvoir essayer l'ensemble des fonctions de l'appareil. Le XPan est un appareil facile à utiliser suivant les méthodes habituelles et la plupart des photographes devraient pouvoir s'en servir au premier abord sans aucune difficulté.

Le bouton du sélecteur de mode est l'interrupteur d'alimentation MARCHE/ARRÊT pour la mise en marche de l'appareil. L'information nécessaire à l'opérateur est fournie par deux écrans LCD et un affichage LED dans le viseur. Parcourez rapidement les principales rubriques de ce manuel pour avoir un aperçu général du système d'information et des mécanismes de l'appareil. Puis relisez avec attention les sections concernées pour mieux assimiler les procédures respectives. Votre dextérité à manier l'appareil vous permettra de vous concentrer davantage sur votre sujet.

Dans le texte, l'écran principal LCD au dos de l'appareil est représenté par "M/d" (M = main) tandis que le petit compteur de vues LCD est représenté par "EC/d" (EC = exposure counter).

La position et l'orientation des éléments sont indiqués par rapport à l'appareil tel que vous le tenez pour prendre une photo, c'est-à-dire l'objectif en avant, sauf indication contraire.

Les chiffres placés à côté des petites rubriques figurant dans le texte se réfèrent aux illustrations correspondantes.

Veuillez consulter 'Développement du film' avant d'envoyer au laboratoire votre pellicule exposée.

Pièces & Composants

1

1. Repère de réglage de sensibilité du film (ISO)
2. Verrou de réglage de sensibilité du film (ISO)
3. Cadran de réglage de sensibilité du film (ISO)
4. Bouton de déverrouillage de l'objectif
5. Prise de synchronisation au flash PC
6. Fenêtre du viseur
7. Voyant du retardateur
8. Fenêtre d'éclairage de l'écran
9. Fenêtre du télémètre
10. Contact électrique

2

11. Bouton de sélection du format
12. Bouton de déverrouillage du sélecteur du format
13. Oculaire du viseur
14. Prise du déclencheur souple
15. Oeillet de fixation de la courroie
16. Fenêtre de rappel du film employé
17. Ergot de déverrouillage du dos
18. Écrou de pied
19. Chapeau du logement des piles
20. Panneau d'affichage principal LCD (M/d)
21. Bouton autobracketing AEB
22. Bouton d'éclairage LCD
23. Bouton de rebobinage mi-bobine

3

24. Cadran du sélecteur de vitesse d'obturation
25. Verrou du sélecteur de vitesse d'obturation
26. Repère du sélecteur de vitesse d'obturation
27. Position du plan du film
28. Bouton de déclenchement de l'obturateur
29. Repère du cadran de correction d'exposition
30. Cadran de correction d'exposition
31. Compteur de vues LCD (EC/d)
32. Sélecteur de mode d'exploitation
33. Poussoir du sélecteur de mode d'exploitation

Description des pièces

Ce qui suit est une courte description préliminaire des principaux organes de l'appareil (les chiffres renvoient aux illustrations 1-3). On trouvera une explication détaillée des fonctions et des procédures sous chaque rubrique correspondante dans la suite du manuel. Voir l'index général pour plus de détails.

2. **Verrou de réglage de sensibilité du film (ISO)** - *libère le sélecteur du réglage automatique (DX) des sensibilités.*
3. **Cadran de réglage de sensibilité du film (ISO)** - *pour le réglage automatique (DX) et manuel des sensibilités.*
5. **Prise de flash PC** - *pour le raccord au flash à l'aide d'un cordon.*
7. **Voyant du retardateur** - *compteur régressif pour le déclenchement de l'obturateur quand l'appareil est en mode retardateur.*
10. **Contact électrique** - *griffe porte-accessoires avec connexion directe au flash.*
11. **Bouton de sélection du format** - *pour choisir entre le format standard ou panoramique.*
14. **Prise de déclencheur souple** - *pour le déclenchement à distance sans risque de vibration.*
16. **Fenêtre de rappel du film employé** - *pour vérifier si l'appareil est chargé et quel est le type de film.*
20. **Écran d'affichage principal LCD** - *centre d'information de l'appareil (cité dans le texte comme "M/d")*
21. **Bouton AEB** - *mode autobracketing.*
22. **Bouton d'éclairage LCD** - *éclairage LCD de l'information et de l'exposition.*
23. **Bouton de rebobinage mi-bobine** - *pour rebobiner le film avant la fin.*
24. **Cadran du sélecteur de vitesse d'obturation** - *pour les modes d'obturation automatique ou manuel.*
25. **Verrou du sélecteur de vitesse d'obturation** - *libère le sélecteur du réglage automatique.*
27. **Repère du plan du film** - *pour mesurer la distance en cas de mise au point délicate.*
28. **Bouton de déclenchement de l'obturateur** - *active l'appareil quand on le presse à mi-course et libère l'obturateur quand on le presse à fond.*
30. **Cadran de correction d'exposition** - *pour variations d'exposition rapides par rapport aux réglages normaux.*
31. **Compteur de vues LCD** - *indique le nombre de vues encore non exposées sur le film ainsi que le format (cité dans le texte comme "EC/d")*
32. **Sélecteur de mode d'exploitation** - *pour le choix entre les modes S, C et retardateur.*

Pour commencer

Fixation de la courroie 4

La boucle et l'attache étant préalablement fixées à la courroie, passer d'abord l'extrémité de la courroie dans l'œillet de fixation sur l'appareil, puis dans l'attache, et finalement la repasser dans la boucle. Laisser environ 2 à 3 cm de courroie dépasser la boucle. Voir la figure pour plus de détails.

Chargement des piles 5, 6

Mettre le sélecteur de mode sur "ARRÊT". Dévisser de plusieurs tours le chapeau du logement des piles - situé sur la semelle - dans le sens anti-horaire en insérant une piécette ou équivalent dans la fente. Introduire deux piles neuves (Lithium CR2-2V) dans le sens indiqué dans la figure. Remettre le chapeau et le visser à fond de plusieurs tours dans le sens horaire.

L'appareil est entièrement tributaire des piles et cessera tout à fait de fonctionner en l'absence de piles, si les piles sont usées ou mal mises en place. N'utilisez que des piles neuves sans les mélanger avec des vieilles. Disposez des piles usées de manière propice à l'environnement.

Contrôle de l'état des piles 7

Mettre le sélecteur de mode sur S, C ou ⏲. Le M/d indiquera l'état des piles au moyen des icônes suivantes:

a. La capacité des piles est suffisante.

b. Les piles sont faibles. L'appareil fonctionne mais il va falloir remplacer les piles.

c. Le symbole pile clignote. Les piles sont usées et l'appareil ne fonctionne pas.

Ces icônes de contrôle des piles sont toujours visibles quand l'appareil est activé. Vérifier régulièrement l'état des piles.

Alimentation 8, 9, 10, 11

MARCHE (ON)

Mettre le sélecteur de mode sur S, C ou ⏲.

S - mode une prise de vue à la fois

C - mode prise de vue en rafale

⏲ - mode retardateur

S'il n'y a pas de film dans l'appareil, le M/d affichera un symbole ISO, la valeur ISO réglée manuellement (ou "100" en cas de réglage automatique DX) et l'icône de pile, voir fig. 9 pour exemple. Si l'appareil est chargé, l'EC/d affichera également un chiffre indiquant le nombre d'images non exposées restant sur le film (fig. 10).

Quand on appuie à mi-course sur le déclencheur, le symbole "ISO" disparaît et le symbole "Tv" (valeur de temps) apparaît (Tv = time value) en même temps que le vitesse d'obturation choisie (fig. 11). Après dix secondes sans réaction, le symbole "ISO" réapparaît en remplacement du symbole "Tv".

ARRÊT (OFF)

1. Mettre le sélecteur de mode sur "ARRÊT"
2. Toutes les indications sur les deux LCD disparaissent.

CONSOMMATION D'ATTENTE

Après trois minutes sans réaction des contrôles de l'appareil, toutes les indications sur les deux LCD disparaissent et l'appareil passe automatiquement à l'état "stand-by" (en attente).

L'appareil sera réactivé si:

- on fait passer le sélecteur de mode d'exploitation de "ARRÊT" à S, C ou ⏲.
- on appuie à mi-course sur le déclencheur
- on active le déclencheur souple
- on appuie sur rétroéclairage M/d
- on ouvre ou referme le dos du boîtier
- on appuie sur le bouton AEB (autobracketing)

Objectifs

Le XPan utilise des objectifs Hasselblad interchangeables à baïonnette spécialement conçus pour XPan. Trois objectifs sont disponibles : un 30 mm Asphérique, un 45 mm et un 90 mm. Les informations générales suivantes concernent les deux objectifs 45 mm et 90 mm. L'objectif 30 cm nécessite une information spécifique, il est donc livré avec son propre mode d'emploi. Voir en fin de manuel le tableau des "Caractéristiques techniques" pour plus de détails concernant ces trois objectifs, ainsi que le tableau des profondeurs de champ pour les objectifs 45 mm et 90 mm. On trouvera en fin de manuel, à la rubrique "Accessoires", d'autres informations concernant les filtres.

Étui d'objectif 12

L'étui d'objectif consiste en un capuchon, une base protectrice et un bouchon d'objectif intégré. Pour enlever le couvercle, dévisser d'environ 1/8 tour dans le sens anti-horaire. Puis dévisser l'objectif d'environ 1/8 tour dans le sens anti-horaire pour enlever la base protectrice. Si l'on continue à dévisser l'objectif, le bouchon

d'objectif arrière se détachera également. Le bouchon étant alors séparé de l'objectif, attention à ne pas le laisser tomber.

Bouchon d'objectif 13

Pour déposer et poser le bouchon d'objectif, pincer vers le centre les deux saillies sur le pourtour du bouchon d'objectif pour libérer celui-ci.

⚠ *Toujours remettre en place le volet protecteur du boîtier et les bouchons d'objectif quand l'objectif est détaché de l'appareil.*

Fixation de l'objectif 14

Commencer par dévisser le couvercle protecteur du boîtier (sens anti-horaire) pour le détacher. Faire coïncider le repère de l'objectif avec celui du boîtier.

En tenant l'objectif par la bague de fixation moletée, tourner l'objectif dans le sens horaire, vu de face, jusqu'à ce qu'il se bloque avec un déclic. L'appareil adapte automatiquement l'image de visée à la focale de l'objectif choisi.

Dépose de l'objectif 15

En tenant l'objectif par la bague de fixation moletée, tourner l'objectif dans le sens anti-horaire tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage de l'objectif.

⚠ *Pour poser ou déposer l'objectif, toujours tenir l'objectif par la bague de fixation et non par la bague de réglage du diaphragme, la bague de mise au point ou le parasoleil.*

Composants de l'objectif 16

1. Échelle d'ouverture
2. Index d'ouverture
3. Bague de mise au point
4. Repère d'alignement de fixation d'objectif
5. Échelle des distances
6. Échelle de profondeur de champ
7. Repère central de l'objectif
8. Index infrarouge
9. Bague de fixation

Filtres

Toujours utiliser les filtres standard M49 à pas de vis. L'usage simultané de deux filtres ou davantage, risquerait de causer un problème de vignettage et de fixation du parasoleil, sauf avec les filtres dédiés Hasselblad M49 mm décrits ci-dessous.

Le XPan étant doté d'un système d'exposition TTL, on peut en général ignorer l'indice du filtre - le degré d'augmentation d'exposition nécessaire pour chaque filtre - puisque celui-ci est calculé automatiquement. Toutefois, il est recommandé de procéder à des essais ou de prendre plusieurs vues successives dans les cas difficiles pour s'assurer d'obtenir le résultat cherché.

Trois filtres Hasselblad dédiés sont disponibles. Un UV/SKY pour la photographie générale et deux filtres dégradés concentriques (avec des fixations de 30 mm et 45 mm/90 mm respectivement) pour les applications délicates avec un film dia. Chaque filtre peut aussi être associé à un filtre Hasselblad dédié supplémentaire, ou un filtre à bague étroite bas-profil.

Voir à la rubrique "Accessoires" pour plus de détails concernant les filtres UV/SKY et dégradés concentriques spécialement destinés aux objectifs Hasselblad.

⚠ *En utilisant des filtres et un posemètre tenu en main, ne pas oublier d'inclure l'indice de filtre au calcul de l'exposition.*

Parasoleil 17, 18

Faire coïncider la repère rouge à l'arrière du parasoleil XPan (voir fig.) avec le repère rouge de l'objectif. Tourner le parasoleil (monture à baïonnette) dans le sens anti-horaire (vu de derrière l'appareil) jusqu'à ce qu'il se bloque avec un déclic. Les parasoleils XPan ont été spécifiquement conçus pour les objectifs XPan; d'autres types de parasoleils sont déconseillés. Le parasoleil XPan est conçu de telle sorte qu'il soit nécessaire de l'enlever avant de pouvoir fixer, remplacer ou enlever un filtre ou le bouchon d'objectif.

⚠ *Quand un parasoleil XPan est en place, il y a blocage partiel de la visibilité en bas à droite de l'image de visée. Néanmoins, ceci ne modifie en rien le résultat obtenu.*

Mise au point

Pour faire la mise au point, tourner la bague caoutchoutée de mise au point qui entoure le barillet de l'objectif. La mise au point peut s'effectuer optiquement (par l'intermédiaire du viseur/télémètre) ou manuellement. Dans le premier cas, voir la rubrique "Mise au point par le télémètre". Pour la mise au point manuelle, faire coïncider la distance choisie sur l'échelle des distances avec le repère central de l'objectif.

Mise au point par le télémètre 19, 20

Le télémètre de type couplé a l'aspect d'un petit rectangle brillant situé dans le viseur au centre du champ de vision, fournissant une image "fantôme" superposée de la partie centrale du sujet (fig. 19). On tourne l'objectif jusqu'à ce que l'image "fantôme" coïncide avec l'image du sujet (fig. 20) et assure la netteté de la mise au point à cette distance précise de l'appareil. Il est possible que la mise au point sur des sujets dont l'image contient peu ou pas du tout de lignes ou de contrastes marqués paraisse plus difficile. Essayer dans ce cas d'orienter l'appareil sur d'autres zones du sujet, contenant des lignes verticales ou des contrastes variés, et situées à peu près à la même distance de l'appareil, puis faire la mise au point sur ces détails et revenir ensuite au cadrage d'origine. De plus, il peut être avantageux d'incliner l'appareil sur le côté si l'image ne contient que des lignes horizontales, par exemple en photographiant un horizon rapproché. Une autre possibilité est d'estimer approximativement la distance puis d'aligner en conséquence l'échelle des distances sur le repère central de l'objectif.

⚠ *Toujours regarder directement dans le viseur et non pas de côté, ce qui provoquerait une mise au point imprécise.*

Profondeur de champ 21

La profondeur de champ - le degré de netteté résultant d'un diaphragme et d'une mise au point donnés - peut être calculée comme dans l'exemple suivant:

L'ouverture est réglée sur f/11 et la mise au point sur 3 mètres. Si l'on compare les graduations d'ouverture appropriées sur l'échelle de profondeur de champ, de part et d'autre de l'index central de l'objectif, avec l'échelle des distances de l'objectif, on trouvera l'étendue de la zone de netteté. Dans cet exemple, la plage de profondeur de champ est d'environ 2 m à 7 m.

On trouvera deux tableaux, à la fin de la section illustrations de ce manuel, indiquant la profondeur de champ obtenue par la combinaison de divers réglages d'ouverture et de mise au point. Ceci concerne les objectifs de 45 mm et 90 mm. Par exemple, quand la distance de mise au point est à 2 m et le diaphragme f/8, la profondeur de champ s'étend de 1,61 à 2,66 m avec un objectif de 45 mm, et de 1,89 à 2,13 m avec un objectif de 90 mm. Pour le tableau des profondeurs de champ 30 mm, se reporter au mode d'emploi correspondant.

Film

Réglage de sensibilité du film (ISO) 22

Si vous souhaitez exposer votre film à la vitesse recommandée (ISO/ASA/DIN) et si le film est pourvu d'un code barres DX (un grand dessin consistant en surfaces métalliques exposées), faites coïncider le "DX" sur le cadran des sensibilités du film avec l'index du boîtier, le sélecteur de mode étant mis sur "ARRÊT". Le symbole "ISO" apparaît sur le M/d et l'indice ISO correspondant est indiqué après le chargement du film.

Toutefois, si le symbole "ISO" apparaît tandis que "100" clignote, trois explications sont possibles :

- *Absence de film dans l'appareil.*
- *Le film chargé est dŽpourvu de code barres DX.*
- *Le film chargé est pourvu d'un code barres DX anormal.*

S'il n'y a pas de code barres DX sur la cartouche ou si vous souhaitez modifier l'indice ISO recommandé pour ce film, réglez manuellement le cadran "ISO". Pour ce faire, appuyez sur le blocage du cadran des sensibilités du film tout en tournant le cadran sur la valeur requise. Le cadran ne reste bloqué qu'en "DX". Il est alors possible d'ajuster le cadran à partir de n'importe quelle position sans avoir à appuyer de nouveau sur le bouton de blocage.

Les valeurs de sensibilité du film s'échelonnent de 25 ISO jusqu'à 3200 par intervalles de 1/3 et la valeur choisie apparaîtra sur le M/d. Chargez l'appareil comme indiqué ci-dessous.

⚠ *Faire un réglage manuel ISO avant d'utiliser une cartouche non codée, sinon l'appareil ne chargera pas le film.*

⚠ *Si l'on effectue un réglage manuel DX, ne pas oublier de refaire le réglage approprié pour le film suivant.*

Chargement du film 23, 24, 25

Dans un éclairage médiocre, lever l'ergot de déverrouillage du dos de l'appareil (voir fig) et pousser vers le haut. Le dos de l'appareil est alors libéré.

⚠ *Attention de ne pas toucher avec les doigts l'obturateur ou les caches de format intégrés et ne pas laisser tomber dessus une cartouche de film.*

Insérer une cartouche de film 35 mm dans le logement du film (voir fig.). S'assurer que la cartouche est tour-

née dans le bon sens. Incliner d'abord légèrement le "sommet" de la cartouche de manière à bien la fixer en place. Tirer une longueur suffisante d'amorce pour pouvoir aligner la languette du film sur la ligne de repère verte "extrémité du film" de manière à ce qu'elle repose sur la bobine réceptrice. S'assurer que le film repose bien à plat sur le logement de l'obturateur et que l'ouverture de la cartouche est normalement tirée vers le bas. Si le film se bombe, il risque de tirer en arrière et d'écarter le bout du film de la position du repère. Refermer soigneusement le dos du boîtier. Pousser la partie gauche du dos vers le corps du boîtier jusqu'au déclic indiquant qu'il est verrouillé.. Le film avance automatiquement hors de la cartouche, s'arrête sur la première vue et l'alimentation de l'appareil est coupée.

⚠ *Si un film non DX a été chargé tandis que le sélecteur ISO était sur DX, le film n'avancera pas et l'appareil ne fonctionnera pas. Mettre le sélecteur de mode sur "ARRÊT" et régler manuellement le cadran ISO.*

⚠ *Charger l'appareil avec le sélecteur de mode sur "ARRÊT".*

Tandis que le film avance hors de la cartouche, l'écran M7d affichera la sensibilité du film et l'écran EC/d fera le compte des vues. Une fois le film entièrement sorti de la cartouche, les deux écrans LCD sont désactivés. Si l'on active à nouveau l'appareil, l'écran EC/d indiquera le nombre de vues restantes.

⚠ *Le nombre de vues non encore exposées dépend du format choisi. C'est pourquoi, avec une cartouche neuve de 36 vues, par exemple, le compteur indiquera 36 vues en format standard, mais seulement 21 en format panoramique.*

⚠ *Si le compteur de vues n'indique pas le nombre de vues restantes, c'est un signe d'erreur. Ouvrir le dos de l'appareil et aligner de nouveau l'extrémité du film sur la bobine réceptrice.*

⚠ *Si le compteur de vues clignote, c'est un signe d'erreur. Rebobiner le film et recharger l'appareil.*

⚠ *L'appareil donnera l'impression de fonctionner normalement même s'il est vide. Cependant, aucun chiffre ne sera visible à l'écran EC/d et, bien sûr, aucune indication n'apparaîtra dans le fenêtre de rappel du film employé !*

Compteur de vues 26

L'écran EC/d indique le nombre de vues non encore exposées. Il change automatiquement après chaque exposition. L'automatisme tient compte également du format choisi. Il suffit donc d'actionner le sélecteur de format dans un sens ou dans l'autre, pour voir combien il reste de vues non encore exposées dans chacun des deux formats. Le chiffre "1" indique la dernière vue restante. Une fois celle-ci exposée, l'appareil rebobine automatiquement le reste du film dans la cartouche. À l'arrêt du moteur, le compteur de vues affiche "E" (vide).

Viseur

Le viseur est un télémètre couplé avec, en plus, le changement automatique du cadrage du champ de vision suivant la longueur focale de l'objectif et le format choisi. Le cadre du champ de vision se déplace automatiquement pour compenser toute erreur de parallaxe quand on photographie des objets rapprochés. L'objectif de 90 mm donne une double-image de télémètre plus grande que celle de l'objectif de 45 mm.

Changement de l'oculaire du viseur 27

La dioptrie standard de l'oculaire du viseur est -1,0. Cinq autres dioptries sont disponibles : +2D, +0,5D, -2D, -3D et -4D. Pour insérer ou extraire la loupe, il suffit de la glisser sous le cadre du viseur jusqu'au déclic. Pour la débloquer, insérer un objet mince dans l'encoche à la base du cadre.

Veuillez vous reporter au tableau "Choix de l'oculaire du viseur" à la fin du manuel pour une description détaillée des options.